

EPISTOLA ÎNTÂIA A LUI PAVEL CĂTRE TIMOTEI

1

1. Pavel, apostol al lui Isus Hristos, prin porunca lui Dumnezeu, Mîntuitorul nostru, și a Domnului Isus Hristos, nădejdea noastră,
2. către Timotei, adevăratul meu copil în credință: Har, îndurare și pace dela Dumnezeu, Tatăl nostru, și dela Hristos Isus, Domnul nostru!
3. Dupăcum te-am rugat la plecarea mea în Macedonia, să rămîi în Efes, ca să poruncești unora să nu învețe pe alții altă învățătură,
4. și să nu se țină de basme și de înșirări de neamuri fără sfîrșit, cari dau naștere mai mult la certuri de vorbe, decît fac să înainteze lucrul lui Dumnezeu prin credință, așa fac și acum.
5. Ținta poruncii este dragostea, care vine dintr'o inimă curată, dintr'un cuget bun, și dintr'o credință neprefăcută.
6. Unii, fiindcă s'au depărtat de aceste lucruri, au rătăcit și s'au apucat de flecării.
7. Ei vor să fie învățători ai Legii, și nu știu nici măcar ce spun, nici ce urmăresc.
8. Noi știm că Legea este bună dacă cineva o întrebuițează bine,
9. căci știm că Legea nu este făcută pentru cel neprihănit, ci pentru cei fărădelege și nesupuși, pentru cei nelegiuiți și păcătoși, pentru cei fără evlavie, necurați, pentru ucigătorii de tată și ucigătorii de mamă, pentru ucigătorii de oameni,
10. pentru curvari, pentru sodomiți, pentru vînzătorii de oameni, pentru cei mincinoși, pentru cei ce jură strîmb, și pentru orice este împotriva învățaturii sănătoase: -
11. potrivit cu Evanghelia slavei fericitului Dumnezeu care mi-a fost încredințată mie.
12. Mulțămesc lui Hristos Isus, Domnul nostru, care m'a întărit, că m'a socotit vrednic de încredere, și m'a pus în slujba Lui,
13. măcarcă mai înainte eram un hulitor, un prigonitor și batjocoritor. Dar am căpătat îndurare, pentrucă lucrăm din neștiință, în necredință!
14. Și harul Domnului nostru s'a înmulțit peste măsură de mult împreună cu credința și cu dragostea care este în Hristos Isus.
15. O, adevărat și cu totul vrednic de primit este cuvîntul, care zice: „Hristos Isus a venit în lume ca să mîntuiască pe cei păcătoși”, dintre cari cel dintîi sînt eu.
16. Dar am căpătat îndurare, pentruca Isus Hristos să-Și arate în mine, cel dintîi, toată îndelunga Lui răbdare, ca o pildă celor ce ar crede în El, în urmă, ca să capete viața vecinică.
17. A Împăratului veciniciilor, a nemuritorului, nevăzutului și singurului Dumnezeu, să fie cinstea și slava în vecii vecilor! Amin.
18. Porunca pe care ți-o dau, fiule Timotei, după proorociile făcute mai înainte despre tine, este ca, prin ele să te lupți lupta cea bună,
19. și să păstrezi credința și un cuget curat, pe care unii l-au pierdut, și au căzut din credință.
20. Din numărul lor sînt Imeneu și Alexandru, pe cari i-am dat pe mîna Satanei, ca să se învețe să nu hulească.

2

1. Vă îndemn dar, înainte de toate, să faceți rugăciuni, cereri, mijlociri, mulțămiri pentru toți oamenii,
2. pentru împărați și pentru toți cei ce sînt înălțați în dregătorii, ca să putem duce astfel o viață pacinică și liniștită, cu toată evlavia și cu toată cinstea.
3. Lucrul acesta este bun și bine primit înaintea lui Dumnezeu, Mîntuitorul nostru,
4. care voiește ca toți oamenii să fie mîntuiți și să vină la cunoștința adevărului.
5. Căci este un singur Dumnezeu, și este un singur mijlocitor între Dumnezeu și oameni: Omul Isus Hristos,
6. care S'a dat pe Sine însuș, ca preț de răscumpărare pentru toți: faptul acesta trebuia adevărat la

vremea cuvenită,

7. și propovăduitorul și apostolul lui am fost pus eu - spun adevărul în Hristos, nu mint - ca să învăț pe Neamuri credința și adevărul.
8. Vreau dar ca bărbații să se roage în orice loc, și să ridice spre cer mâni curate, fără mînie și fără îndoieli.
9. Vreau, deasemenea, ca femeile să se roage îmbrăcate în chip cuviincios, cu rușine și sfială; nu cu împletituri de păr, nici cu aur, nici cu mărgăritare, nici cu haine scumpe,
10. ci cu fapte bune, cum se cuvine femeilor cari spun că sînt evlavioase.
11. Femeia să învețe în tăcere, cu toată supunerea.
12. Femeii nu-i dau voie să învețe pe alții, nici să se ridice mai pe sus de bărbat, ci să stea în tăcere.
13. Căci întîi a fost întocmit Adam, și apoi Eva.
14. Și nu Adam a fost amăgit; ci femeia, fiind amăgită, s'a făcut vinovată de călcarea poruncii.
15. Totuș ea va fi mîntuită prin nașterea de fii, dacă stăruiesc cu smerenie în credință, în dragoste și în sfințenie.

3

1. Adevărat este cuvîntul acesta: „Dacă rîvnește cineva să fie episcop 1 (1. Sau: privighetor.), dorește un lucru bun.”
2. Dar trebuie ca episcopul (Sau: privighetor.) să fie fără prihană, bărbatul unei singure neveste, cumpătat, înțelept, vrednic de cinste, primitor de oaspeți, în stare să învețe pe alții.
3. Să nu fie nici bețiv, nici bătăuș, nici doritor de cîștig mîrșav, ci să fie blînd, nu gîlcevitor, nu iubitor de bani;
4. să-și chivernisească bine casa, și să-și țină copiii în supunere cu toată cuviința.
5. Căci dacă cineva nu știe să-și cîrmuiască bine casa lui, cum va îngriji de Biserica lui Dumnezeu?
6. Să nu fie întors la Dumnezeu de curînd, ca nu cumva să se îngîmfe și să cadă în osînda diavolului.
7. Trebuie să aibă și o bună mărturie din partea celor de afară, pentruca să nu ajungă de ocară, și să cadă în cursa diavolului.
8. Diaconii, deasemenea, trebuie să fie cinstiți, nu cu două fețe, nu băutori de mult vin, nu doritori de cîștig mîrșav:
9. ci să păstreze taina credinței într'un cuget curat.
10. Trebuie cercetați întîi, și numai dacă sînt fără prihană, să fie diaconi.
11. Femeile, de asemenea, trebuie să fie cinstite, neclevetitoare, cumpătate, credincioase în toate lucrurile.
12. Diaconii să fie bărbați ai unei singure neveste, și să știe să-și cîrmuiască bine copiii și casele lor.
13. Pentrucă ceice slujesc bine ca diaconi, dobîndesc un loc de cinste și o mare îndrăzneală în credința care este în Hristos Isus.
14. Îți scriu aceste lucruri cu nădejde că voi veni în curînd la tine.
15. Dar dacă voi zăbovi, să știi cum trebuie să te porți în casa lui Dumnezeu, care este Biserica Dumnezeului celui viu, stîlpul și temelie adevărului.
16. Și fără îndoială, mare este taina evlaviei..., Celce a fost arătat în trup, a fost dovedit neprihănit în Duhul, a fost văzut de îngeri, a fost propovăduit printre Neamuri, a fost crezut în lume, a fost înălțat în slavă.”

4

1. Dar Duhul spune lămurit că, în vremile din urmă, unii se vor lepăda de credință, ca să se alipească de duhuri înșelătoare și de învățăturile dracilor,
2. abătuți de fățărnicia unor oameni cari vorbesc minciuni, însemnați cu ferul roș în însuș cugetul lor.
3. Ei opresc căsătoria și întrebuițarea bucatelor, pe cari Dumnezeu le-a făcut ca să fie luate cu

mulțămiri de către ceice cred și cunosc adevărul.

4. Căci orice faptură a lui Dumnezeu este bună: și nimic nu este de lepădat, dacă se ia cu mulțămiri;
5. pentru că este sfințit prin Cuvîntul lui Dumnezeu și prin rugăciune.
6. Dacă vei pune în mintea fraților aceste lucruri, vei fi un bun slujitor al lui Hristos Isus, fiindcă te hrănești cu cuvintele credinței și ale bune învățături, pe care ai urmat-o pînă acum.
7. Ferește-te de basmele lumești și băbești. Caută să fii evlavios.
8. Căci deprinderea trupească este de puțin folos, pe cînd evlavia este folositoare în orice privință, întrucît ea are făgăduința vieții de acum și a celei viitoare.
9. Iată un cuvînt adevărat și cu totul vrednic de primit!
10. Noi muncim, în adevăr, și ne luptăm, pentru că ne-am pus nădejdea în Dumnezeul cel viu, care este Mîntuitorul tuturor oamenilor, și mai ales al celor credincioși.
11. Poruncește, și învață aceste lucruri.
12. Nimeni să nu-ți disprețuiască tinerețea; ci fii o pildă pentru credincioși: în vorbire, în purtare, în dragoste, în credință, în curăție.
13. Pînă voi veni, ia seama bine la citire, la îndemnare, și la învățatura pe care o dai altora.
14. Nu fi nepăsător de darul care este în tine, care ți-a fost dat prin proorocie, cu ț punerea mînilor de către ceata presbiterilor (Sau: bătrîni.).
15. Pune-ți pe inimă aceste lucruri, îndeletnicește-te în totul cu ele, pentru ca înaintarea ta să fie văzută de toți.
16. Fii cu luare aminte asupra ta însuși și asupra învățaturii, pe care o dai altora: stăruiește în aceste lucruri, căci dacă vei face așa, te vei mîntui pe tine însuși și pe cei ce te ascultă.

5

1. Nu mustra cu asprime pe un bătrîn, ci sfătuiește-l ca pe un tată; pe tineri sfătuiește-i ca pe niște frați;
2. pe femeile bătrîne, ca pe niște mame; pe cele tinere, ca pe niște surori, cu toată curăția.
3. Cinstește pe văduvele cari sînt cu adevărat văduve.
4. Dacă o văduvă are copii sau nepoți dela copii, aceștia să se deprindă să fie evlavioși întîi față de cei din casa lor, și să răsplătească ostenele părinților, căci lucrul acesta este plăcut înaintea lui Dumnezeu.
5. Cea cu adevărat văduvă, care a rămas singură, și-a pus nădejdea în Dumnezeu, și stăruiește, zi și noapte, în cereri și rugăciuni.
6. Dar cea dedată la plăceri, măcar că trăiește, este moartă.
7. Poruncește și aceste lucruri, ca să fie fără vină.
8. Dacă nu poartă cineva grijă de ai lui, și mai ales de cei din casa lui, s'a lepădat de credință, și este mai rău decît un necredincios.
9. O văduvă, ca să fie înscrisă în lista văduvelor, trebuie să n'aibă mai puțin de șizeci de ani, să nu fi avut decît un singur bărbat;
10. să fie cunoscută pentru faptele ei bune; să fi crescut copii, să fi fost primitoare de oaspeți, să fi spălat picioarele sfinților, să fi ajutat pe cei nenorociți, să fi dat ajutor la orice faptă bună.
11. Dar pe văduvele tinere să nu le primești: pentru că atunci cînd le desparte pofta de Hristos, vor să se mărite din nou,
12. și se fac vinovate de faptul că își calcă credința dintîi.
13. Totodată, se deprind să umble fără nici o treabă din casă în casă; și nu numai că sînt leneșe, dar sînt și limbute și iscoditoare, și vorbesc ce nu trebuie vorbit.
14. Vreau dar ca văduvele tinere să se mărite și să aibă copii, să fie gospodine la casa lor, ca să nu dea protivnicului niciun prilej de ocară,
15. căci unele s'au și întors să urmeze pe Satana.
16. Dacă vreun credincios, fie bărbat, fie femeie, are văduve în familie, să le ajute, și să nu fie împovărată cu ele Biserica, pentru ca să poată veni în ajutor celor cu adevărat văduve.
17. Presbiterii (Sau: bătrîni.) cari cîrmuiesc bine, să fie învredniciți de îndoită cinste, mai ales ceice

se ostenesc cu propovăduirea și cu învățătura, pe care o dau altora.

18. Căci Scriptura zice: „Să nu legi gura bouului când treieră bucate”; și: „Vrednic este lucrătorul de plata lui.”

19. Împotriva unui presbiter (Sau: bătrîni.) să nu primești învinuire de cît din gura a doi sau trei martori.

20. Pe cei ce păcătuiesc, muștră-i înaintea tuturor, ca și ceilalți să aibă frică.

21. Te rog fierbinte, înaintea lui Dumnezeu, înaintea lui Hristos Isus și înaintea îngerilor aleși, să păzești aceste lucruri, fără vreun gînd mai dinainte, și să nu faci nimic cu părtinire.

22. Să nu-ți pui mîinile peste nimeni cu grabă: și să nu te faci părtaș păcatelor altora: pe tine însuși păzește-te curat.

23. Să nu mai bei numai apă, ci să iei și cîte puțin vin, din pricina stomahului tău, și din pricina deselor tale îmbolnăviri.

24. Păcatele unor oameni sînt cunoscute și merg înainte la judecată, iar ale altora vin pe urmă.

25. Tot așa și faptele bune sînt cunoscute: și cele ce nu sînt cunoscute, nu pot să rămîină ascunse.

6

1. Toți cei ce sînt supt jugul robiei, să socotească pe stăpînii lor vrednici de toată cinstea, ca Numele lui Dumnezeu și învățătura să nu fie vorbite de rău.

2. Iar cei ce au stăpîni credincioși, să nu-i disprețuiască, supt cuvînt că sînt „frați”, ci să le slujească și mai bine, tocmai fiindcă cei ce se bucură de binefacerile slujbei lor, sînt credincioși și prea iubiți. Învață pe oameni aceste lucruri, și spune-le apăsător.

3. Dacă învață cineva pe oameni învățatură deosebită, și nu se ține de cuvintele sănătoase ale Domnului nostru Isus Hristos și de învățătura care duce la evlavie,

4. este plin de mîndrie, și nu știe nimic: ba încă are boala cercetărilor fără rost și a certurilor de cuvinte, din cari se naște pizma, certurile, clevetirile, bănuielile rele,

5. zădarnicile ciocniri de vorbe ale oamenilor stricați la minte, lipsiți de adevăr și cari cred că evlavia este un izvor de cîștig. Ferește-te de astfel de oameni.

6. Negreșit, evlavia însoțită de mulțămire este un mare cîștig.

7. Căci noi n'am adus nimic în lume, și nici nu putem să luăm cu noi nimic din ea.

8. Dacă avem, dar, cu ce să ne hrănim și cu ce să ne îmbrăcăm, ne va fi de ajuns.

9. Cei ce vor să se îmbogățească, dimpotrivă, cad în ispită, în laț și în multe pofte nesăbuite și vătămătoare, cari cufundă pe oameni în prăpăd, și pierzare.

10. Căci iubirea de bani este rădăcina tuturor relelor; și unii, cari au umblat după ea, au rătăcit dela credință, și s'au străpuns singuri cu o mulțime de chinuri.

11. Iar tu, om al lui Dumnezeu, fugi de aceste lucruri, și caută neprihănirea, evlavia, credința, dragostea, răbdarea, blîndeța.

12. Luptă-te lupta cea bună a credinței; apucă viața vecinică la care ai fost chemat, și pentru care ai făcut aceea frumoasă mărturisire înaintea multor marturi.

13. Te îndemn, înaintea lui Dumnezeu, care dă viață tuturor lucrurilor, și înaintea lui Hristos Isus, care a făcut cea frumoasă mărturisire înaintea lui Pilat din Pont,

14. să păzești porunca, fără prihană și fără vină pînă la arătarea Domnului nostru Isus Hristos,

15. care va fi făcută la vremea ei de fericitul și singurul Stăpînitor, Împăratul împăraților și Domnul domnilor,

16. singurul care are nemurirea, care locuiește într'o lumină, de care nu poți să te apropii, pe care niciun om nu l-a văzut, nici nu-l poate vedea, și care are cinstea și puterea vecinică! Amin.

17. Îndeamnă pe bogații veacului acestuia să nu se îngîmfă, și să nu-și pună nădejdea în niște

bogații nestatornice, ci în Dumnezeu, care ne dă toate lucrurile din belșug, ca să ne bucurăm de ele.

18. Îndeamnă-i să facă bine, să fie bogați în fapte bune, să fie darnici, gata să simtă împreună cu alții,

19. așa ca să-și strîngă pentru vremea viitoare drept comoară o bună temelie pentru ca să apuce adevărata viață.

20. Timotee, păzește ce ți s'a încredințat; ferește-te de flecăriile lumești și de împotrivirile științei,
pe nedrept numite astfel,
21. pe care au mărturisit-o unii și au rătăcit cu privire la credință.
Harul să fie cu voi! Amin.